

Capitolul XIV

Stadiul actual al cercetării lingvistice. Perspective

La aproximativ două sute de ani de la momentul recunoașterii sale ca știință autonomă, lingvistica teoretică a acumulat o enormă cantitate de informații, ipoteze și teorii, prezentându-se astăzi nu atât ca o doctrină unică și unitară, cât mai ales ca un câmp de cercetare vast și fertil, deschis completărilor, inovațiilor, schimbărilor de perspectivă, precizărilor conceptuale și terminologice. Prin miile de lucrări cu caracter monografic-descriptiv dedicate foneticii, gramaticii și lexicului celor mai diverse limbi, s-a acumulat o imensă cantitate de fapte, care au stat și stau la dispoziția cercetătorilor pentru a fi interpretate și valorificate din punct de vedere teoretic. Cunoaștem astăzi incomparabil mai mult decât în urmă cu două secole despre specificitatea limbajului ca atare și despre mecanismele interne de funcționare a limbilor. Rămân însă mereu și în științele limbii aspecte sau chiar domenii care se dovedesc cu timpul insuficient explorate sau chiar neexplorate. În strînsă legătură cu evoluția cunoașterii umane în general și cu dinamica ideilor științifice în ansamblul științelor umaniste, unele puncte de vedere sau teorii se pot impune cu prioritate, deși temporar, atenției specialiștilor. Ca și la alte paliere ale existenței sociale, fenomenul modei se manifestă și în lingvistică. Luînd în discuție doar realizările cele mai notabile ale lingvisticii moderne, nu greșim dacă afirmăm că, la vremea lor, și teoria lingvistică neogramatică, și structuralismul post-saussurian (cu toate variantele sale), și behaviorismul american, ca și generativismul chomskian au fost „en vogue” o perioadă oarecare, fiind prezentate de corifeii și adepții lor ca soluții unice și definitive.

Multiplicarea firească a unghiurilor de abordare a putut lăsa uneori impresia că în câmpul cercetării lingvistice au avut loc veritabile revoluții. În special în a doua jumătate a secolului XX, fenomenul „modei” a cunoscut forme excesive, unele curente precum structuralismul și generativismul fiind socotite de mulți cercetători ca identice cu lingvistica însăși. În această privință, rămîn valabile și actuale considerațiile de bun-simț formulate de G. Ivănescu în finalul unui studiu critic la adresa generativismului:

Lingvistica, ca oricare altă știință, nu are nevoie de revoluții, căci acestea presupun că mintea omenească n-a ajuns în stare a-și rezolva problemele pe care le pun diversele științe decât o dată cu aceste revoluții. Dar secolul XX a văzut prea multe revoluții ale lingvisticii (...). Știința are nevoie de recunoașterea adevărilor deja constatate și de corectarea lor întru atât cât această constatare e impusă de fapte. Deci știința trebuie să aducă inovații, dar în marginile adevărului, să inoveze menținând o continuitate de idei, o legătură cu fazele anterioare ale ei. (...) Lingvistica trebuie să înceteze de a mai fi locul de manifestare a tuturor fanteziilor. Lingviștii trebuie să dorească mai puțin de a inova, de a răsturna ceea ce s-a făcut în știință până la ei, cât de a se supune la obiect, la realitate, și de a cuprinde în concepțiile lor toate realizările trecutului (IVĂNESCU, *Producerea vorbirii*, p. 8-9).

Cu trecerea timpului, febra modei s-a atenuat, posteritatea reținând cu obiectivitate elementele solide ale diverselor teorii, acele elemente verificate prin însuși actul confruntării lor permanente în spațiul academic. Nimeni nu poate să-și asume astăzi riscul, fără a se automarginaliza sau a cădea în derizoriu, de a se dispensa, de exemplu, de inventarul conceptual și terminologic structuralist (*sistem, structură, fonem, morfem, opoziție, funcție, relație, sincronie, diacronie, sintagmatic, paradigmatic* etc.), la fel cum principiile comparativismului istoric, amendate și precizate de Neogramatici și verificate în practica elaborării a numeroase dicționare etimologice și „istorii ale limbilor” (în special conceptul de *lege fonetică*), rămân repere obligatorii, în pofida încercărilor unor veleitari de a le declara „depășite”.

Cu toate neajunsurile inerente ale „eclectismului”, suntem de părere că poziția cea mai prudentă care poate fi adoptată de un tânăr cercetător este aceea de a accepta din fiecare doctrină ceea ce este util și adecvat din punct de vedere practic, în funcție de obiectivele concrete ale cercetării. Veridicitatea și legitimitatea unei teorii se verifică întotdeauna prin rezultatele aplicării ei în cercetarea concretă a faptelor de limbă!

Pe de altă parte, sunt idei, concepte sau distincții din scrierile înaintașilor, chiar ale celor din faza așa-zis „preștiințifică” a istoriei ideilor lingvistice, care își păstrează mereu actualitatea. Frecventarea textelor importante de „filosofie a limbajului” (Platon, Aristotel, Sf. Augustin, Thomas de Aquino, Leibniz, Hegel, G. Vico, W. von Humboldt, L. Wittgenstein, H.G. Gadamer ș.a.) trebuie să completeze în mod constant studiul „clasicilor” disciplinei noastre: A. Schleicher, H. Paul, F. de Saussure, L. Bloomfield, L. Hjelmslev, A. Gardiner, É. Benveniste, A. Martinet, N. Chomsky. Un loc distinct în lecturile noastre trebuie să îl ocupe operele lui E. Coseriu, accesibile acum, în bună parte, și în versiuni românești. Prezentându-și concepția lingvistică sub formula *lingvistică*

integrală, E. Coseriu a dorit să sublinieze, pe de o parte, dimensiunea ei integrator-sintetică și dorința creatorului ei de a nu neglija nimic din ceea ce înseamnă limbă, de la detaliul aparent neînsemnat și pînă la funcționarea ansamblului („linguista sum et nihil linguisticum a me alienum puto” era o parafrază pe care marele savant o rostea mereu cu plăcere și cu o doză de autoironie!); pe de altă parte, integralismul coserian se prezintă ca o tentativă reușită de a concilia și armoniza cele două mari paradigme ale gîndirii lingvistico-filosofice moderne: „energetismul” humboldtian și descriptivismul structuralist post-saussurian.

Se mai cuvine să menționăm faptul că și astăzi, ca întotdeauna în istoria disciplinei noastre, cercetătorii sunt sensibili la nevoile și imperativele actualității. Fenomenul general al globalizării, datorat răspîndirii universale a mijloacelor de comunicare în masă, dar și migrațiilor intense de persoane și chiar de populații întregi, implică în dinamica limbilor fenomene noi. Accelerarea schimbărilor lingvistice, „metisajul” sau „creolizarea” limbilor, reducerea rapidă a numărului de vorbitori și amenințarea cu dispariția pentru multe dintre ele, apariția unor noi stiluri sau limbaje funcționale sunt doar cîteva dintre temele care solicită în mod prioritar atenția cercetătorilor specializați în cîmpul problematic al c o n t a c t e l o r l i n g v i s t i c e . O sferă de interes învecinată este cea a teoriei traducerii, care își va rafina conceptele nu doar pe traseele conturate deja, ci și pe altele noi, la impactul cu cerințele urgente ale traducerii automate și ale „dialogului” om-computer.

Recent definita lingvistică computațională va ocupa probabil un loc prioritar în opțiunile noilor generații de cercetători, care vor fi obligați să sintetizeze într-una și aceeași minte două competențe, cea de lingvist și cea de informatician. Bogata tradiție a gîndirii lingvistice teoretice moderne va trebui asimilată organic de informaticienii care vor dori să se specializeze în această direcție, pentru a avea premisele necesare valorificării imensului potențial al inteligenței artificiale. Un model al limbilor naturale, „informatizabil”, convenabil și „inteligibil” de către computer nu a fost încă, se pare, obținut. O cauză a acestei insuficiențe ar trebui căutată, probabil, mai întîi, în caracterul relativ static, elementar, chiar rudimentar, al descrierii lingvistice luate ca bază a programării, atît la nivelul structurilor gramaticale, cît mai ales la cel al structurilor semantice. O a doua cauză, probabil cea mai importantă, are rădăcini adînci în tradiția europeană: postularea caracterului „logic” al enunțului verbal și, în conexiune cu aceasta, absolutizarea modelului semiologic și a funcției referențial-denotative a comunicării verbale, în

dauna componentelor care țin de dimensiunea creativității și a spontaneității (funcția dialogală, funcția autoreferențială etc.). În deblocarea acestei aporii este de presupus că un rol important va juca *pragmatica lingvistică*, domeniu de cercetare care se află, de aproximativ trei decenii, în plină expansiune în mediile academice. După o „cră” a fonologiei din prima jumătate a secolului XX și una a semanticii din a doua jumătate a aceluiași secol, am intrat probabil într-o „cră a pragmaticii”, orientare firească, dacă avem în vedere faptul că fenomenologia extrem de interesantă a relațiilor dintre semnele lingvistice și „utilizatorii” lor a fost multă vreme neglijată de lingviști și lăsată pe seama retoricienilor, a psihologilor sau, într-un sens mai larg, a filosofilor.

Provocările post-modernității, în special presiunea integrării (europene sau globale), impun statelor sau comunităților lingvistice promovarea unor măsuri speciale de *reformă*, *planificare* sau *politică lingvistică*, a căror proiectare și adoptare interesează în grad înalt studiul sistematic, cu instrumentarul lingvisticii. De strictă actualitate și promițător de rezultate notabile s-ar putea dovedi și studiul fenomenelor de „*patologie*” a *limbilor*, adică al acelor fapte de limbă care se produc la impactul vorbirii cu împrejurări de comunicare inedite și care afectează nu doar normele lingvistice instituite la un moment dat, ci, uneori, chiar sistemul lingvistic.

O sarcină importantă pe care filologia românească o are încă de îndeplinit este *editarea critică*, științifică a textelor aparținând tradiției scrise. Pentru realizarea acestui scop, pregătirea lingvistică-teoretică este indispensabilă. În special editarea textelor vechii culturi românești (secolele al XVI-lea – al XVIII-lea), ca și a celor din secolul al XIX-lea implică dificultăți specifice, la rezolvarea cărora componente ale lingvisticii clasice (comparativismul istoric, reconstrucția, dialectologia istorică, etimologia etc.), dar și unele mai recente (semantica diacronică, studiul istoric al varietăților lingvistice etc.) sunt și vor fi în continuare de mare utilitate.

Onomastica românească se prezintă și ea ca un câmp de investigații vast, care își așteaptă încă specialiștii. După progresele notabile înregistrate în ultimele decenii în domeniul *toponimiei* românești, ar fi de așteptat inițierea unor cercetări sistematice și istorice (monografice sau de sinteză) și în direcția altor categorii de *nume proprii*, cum sunt antroponimele (nume de persoane), horonimele (nume de țări), astronimele (obiecte cosmice unicate), teonimele (nume ale divinității), mitonimele (nume de figuri și personaje mitice), haracteronimele

(personaje și prototipuri literare), hrematonimele (instituții politico-economice, militare, culturale etc.), ergonimele (nume de firme comerciale), hodonimele (nume de drumuri, străzi, piețe etc.), oiconimele (nume de clădiri, palate etc.), zoonimele (nume pentru animale).

Dacă abordarea descriptivă a limbii române moderne pare să-și fi realizat un prag al suficienței prin redactarea, pe parcursul secolului XX, a numeroase gramatici, multe zone din istoria limbii române pot fi în continuare explorate cu succes, dacă ar fi să ne referim, de exemplu, doar la perioada modernizării limbii române literare; cîmpuri tematice precum constituirea și dinamica istorică a stilurilor funcționale, efectele în plan semantic-lexical, frazeologic și sintactic ale contactelor lingvistice cu alte limbi de cultură, formarea și evoluția numeroaselor terminologii științifice și de specialitate sunt, în acest sens, doar cîteva dintre cele care pot fi menționate.

În fine, nu putem încheia fără o referire, fie și sumară, la perspectivele care se deschid noii generații de lingviști. Un tînăr specialist român în formare va trebui, desigur, să fie la curent cu noutățile care se produc în plan mondial, să participe, cum se spune, la schimbul universal al ideilor. Inițiat temeinic în tradiția cercetării lingvistico-filologice românești, dar și înarmat cu un instrumentar conceptual „la zi”, va avea șanse mai mari în competiția mondială a valorilor doar valorificînd avantajul de a putea aborda studiul limbii române și al interferențelor sale multiple cu alte limbi și culturi din interiorul culturii românești.